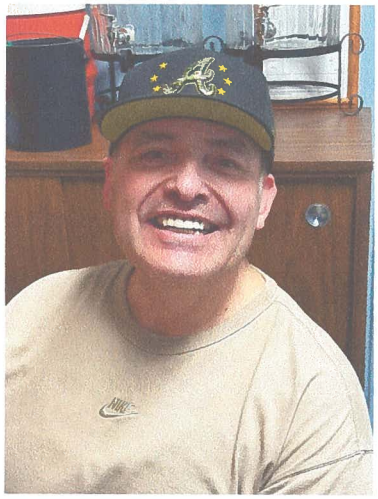
Newberg Area
Habitat for Humanity®

15 de marzo de 2025 *Un Mundo En El Que Todos Tengan Un Lugar Digno Donde Vivir* Vol 2. Issue 3

NEWBERG HABITAT DA LA BIENVENIDA ARMANDO JUAREZ - COORDINADOR BILINGÜE DE SERVICIOS FAMILIARES

Newberg Area Habitat for Humanity (NAHFH) le da la bienvenida a Armando Juárez, el nuevo Coordinador Bilingüe de Servicios Familiares. Este nuevo puesto se hizo disponible gracias a una subvención otorgada a NAHFH. Armando estaba buscando un puesto que utilizara sus habilidades para fomentar relaciones, construir comunidad y conectar a la población hispana con sus vecinos. Conocía Hábitat a través de sus donaciones a la ReStore, pero no fue hasta que solicitó este puesto que se dio cuenta de que la misión y visión de Hábitat se alineaban estrechamente con sus creencias personales.



A Armando le apasiona servir a la comunidad. «Puedes saludar a la gente que ves, pero eso no es una conversación que construya una relación. Es importante que aprendamos a mantener una conversación entre nosotros y con otras razas». Armando cree que construir relaciones significa aprender a conversar a un nivel más profundo. «Las comunidades pueden estar conectadas por Internet, pero para construir una comunidad necesitamos reunir a personas que se comuniquen cara a cara». Armando cree que construir relaciones significa aprender a conversar a un nivel más profundo. «Las comunidades pueden estar conectadas por internet, pero para construir comunidad, necesitamos reunir a personas que se comuniquen cara a cara».

Ha utilizado su visión de construir comunidad a lo largo de sus años como pastor principal y pastor asociado. «Tengo experiencia hablando con todas las clases sociales. Es el amor y el respeto lo que abre puertas». Durante los últimos 14 años, Armando ha estado trabajando para una iglesia en Tualatin. Al principio, la iglesia tenía muy pocas familias hispanas, pero bajo el alcance de Armando, el número de familias que asistían creció a tal número que se añadió un servicio de culto sólo para los feligreses de habla hispana.

El proyecto de mochilas y zapatos que organizó, primero en una parroquia de California y luego introducido en su iglesia de Tualatin, muestra su corazón por los demás. Durante los últimos 18 años ha reunido a miembros de la iglesia y patrocinadores de la comunidad para equipar a estudiantes cada otoño. A través de este proyecto, se han llenado miles de mochilas con material escolar y se han entregado a estudiantes desde preescolar hasta secundaria. Algunos alumnos reciben tanto mochilas como zapatos nuevos. De hecho, también se han regalado zapatos a algunos padres necesitados.

«Sé que soy un soñador. Trabajo para poner en práctica los dones de una comunidad. En el próximo año, espero poder compartir ideas para implicar a más gente en Newberg.» Armando también contribuyó decisivamente a poner en contacto a los departamentos de policía y bomberos con la comunidad hispana de Tualatin a través de actos de limpieza del barrio para reforzar sus alianzas de trabajo.

Una función clave de este nuevo puesto será iniciar una comunicación regular con todas las

Habitat Office
620 N Morton Street
Newberg, Oregon
Monday - Friday
9:00 AM - 1:00 PM
503-537-9938

Habitat Staff

Shannon Selah - Executive Director
Libbie Bailey - Administrative Assistant
Miche McCausey- Construction Supervisor
David Reeder - Healthy Homes Repair Manager

ReStore + Support Staff

Jerome Spencer - ReStore Manager
Armando Juarez - Bilingual Family Coordinator
William Troyer - Community Outreach Coordinator

Officers of the Board of Directors

Norm Daviess - President
Paula Kriz - Vice President
Rus St. Cyr - Secretary
Storr Nelson - Treasurer

familias ahora viven en una casa de Habitat construida por NAHFH. Armando será el enlace para todas las familias de habla hispana que deseen interactuar con la oficina de NAHFH. Será miembro permanente del Comité de Selección de Familias y apoyará a las familias en todos los pasos del proceso de solicitud de vivienda. Apoyará a las familias a medida que completen sus solicitudes y trabajará estrechamente con las familias seleccionadas para entender su papeleo hipotecario.

«Hábitat cuenta con procesos claros. Quiero que las familias sepan que me preocupo por ellas y eso les ayudará a abrir sus corazones. Espero ser miembro de un equipo de Hábitat que ayuda a una familia a la vez.» Pásate por la oficina de Hábitat e interactúa con Armando. A través de una breve presentación, se hará evidente que las raíces de servicio de Armando son profundas.

EL HOGAR DEL HÁBITAT TRAE MOMENTOS DE ALEGRÍA

Agustín y María Salas Espinoza recuerdan la entrevista de Selección Familiar para su casa de Hábitat aunque fue hace once años. Fueron cuatro los entrevistadores que acudieron a su apartamento. «Yo había preparado comida para todos ellos y estaba nervioso. Recuerdo que uno de los entrevistadores dijo que el hecho de que yo cocinara no significaba que me fueran a dar la casa», cuenta María. «Estábamos nerviosos, pero también fue un momento de alegría porque eso nos consolidó en la carrera por conseguir una casa», recuerda Agustín.

Semanas después les informaron de que iban a convertirse en propietarios de una vivienda de Hábitat para la Humanidad. «Era mi sueño tener una casa para mi familia», dijo Agustín. «Vivíamos en un apartamento de dos dormitorios y éramos una familia de cinco miembros», añadió María. «Fue aún más agridulce por el dinero que perdimos en nuestro primer intento de comprar y tener una casa. Pensábamos que sería imposible, pero Hábitat no exigía un gran pago inicial. Hábitat hizo realidad nuestro sueño».

Recuerdan que cada fin de semana trabajaban para cumplir sus 500 horas de trabajo. En la obra había una casita en ruinas. La derribaron y su primera tarea fue ayudar a limpiarla. Movieron la tierra, recogieron y apilaron los ladrillos de la chimenea demolida, cortaron madera para el edificio, ayudaron con los paneles de yeso y colocaron adoquines para el camino de entrada. Cuando otra casa fue trasladada de George Fox para convertirse en una vivienda de Hábitat en la parte trasera del lote, Agustín y María pasaron horas raspando la vieja pintura exterior desconchada. «Trabajamos en cada una de estas tres casas en este lote y en muchos otros proyectos de Hábitat en este lado de la ciudad», dijo Agustín.

La familia había vivido en apartamentos durante más de una década antes de mudarse a su casa de Hábitat. Como inquilinos sabían que su casa no era suya, así que aunque esta casa necesite reparaciones en algún momento, a Agustín no le importa. «Es mía y de mi familia». Tanto Diego como Valeria, los hijos de los Espinoza, conocen los beneficios de vivir en una casa. «Tengo amigos que viven en apartamentos y son pequeños. Puedo entenderlo porque así fui yo alguna vez. Sé que vivir en una casa es un privilegio», comentó Diego. Valeria coincidió y agregó: «Yo puedo salir y mi papá tiene la libertad de hacer barbacoas en nuestro patio. Todos tenemos más libertad».

Desde que tienen su casa, toda la familia se hace eco de que Agustín domina la cocina al aire libre y las barbacoas. De hecho, cuando se casó su hijo mayor, cocinaron todo al aire libre para la ocasión. También celebraron en esta casa las graduaciones de sus dos hijos en el instituto de Newberg. Actualmente, Diego asiste a la universidad.

La familia Espinoza tiene un buen consejo para aquellos que están preocupados por el proceso de solicitud de una casa de Hábitat. «No se rindan, sigan trabajando - ¡es una casa! Pensamos que teníamos que intentarlo. Completamos toda la solicitud y recuerdo que poco después de ponerla, nos llamaron», expresó María y luego agregó: "Ser dueña de esta casa también me permitió ser una mamá que se queda en casa para mis hijos".

Para cuando se completó toda la construcción en este terreno, se habían construido o remodelado tres viviendas diferentes de Hábitat y se había formado uno de los barrios comunitarios de Hábitat en Newberg. La familia Espinoza vive en Newberg desde 2001 y hablan positivamente de la diferencia que Hábitat ha marcado en sus vidas. Están agradecidos a su comunidad y, por ello, continúan trabajando como voluntarios para promover la misión y la visión de Hábitat para la Humanidad.

Habitat ReStore
801 N. Meridian Street
Newberg, Oregon
(971)-832-8153
Thursday, Friday, Saturday
9:00 AM - 5:00 PM

ReStore
Newberg Area Habitat for Humanity